

**Zeitschrift:** Comtec : Informations- und Telekommunikationstechnologie = information and telecommunication technology  
**Herausgeber:** Swisscom  
**Band:** 75 (1997)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

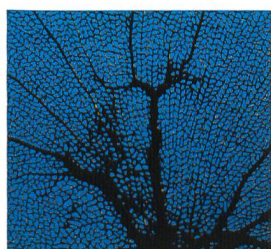
**EDITORIAL**

HANNES GYSLING  
Wirtschaftlicher Erfolgsfaktor Kommunikation **5**

**FORSCHUNG + ENTWICKLUNG**

Interaktives Auto-Navigationssystem über Mobiltelefon? **6**  
 Japans Markt für digitale Videokameras boomt  
 Magnetische Speicher vor neuen Rekorden  
 Kommunikations-Weissbuch des japanischen Postministeriums  
 Bekommt Europa eine neue Chance in der Mikroelektronik?  
 Ab 2003 verliert die Bildröhre ihre Führungsrolle  
 In der Höhle des Löwen  
 Sony entwickelt optische Speicherplatte mit 12 Gbyte  
 TI will Japanern DSP-Chips für digitales Fernsehen verkaufen  
 Sprunghaft wachsende Informationsflut erzeugt Stress  
 Hat Sun Microelectronics sein Tafelsilber an Siemens lizenziert?

**TITELBEITRAG**



RÜDIGER SELLIN, BERN  
 Managementschnittstellen  
 in ATM-Netzen **8**

Im Bereich ATM-Management (Asynchronous Transfer Mode) haben sich in den letzten Jahren folgende zwei Managementarchitekturen etabliert, welche im ATM-Umfeld von Bedeutung sind: Die TMN-Architektur des ITU-T (TMN: Telecommunications Management Network) und das Managementmodell des ATM-Forums. Während die TMN-Architektur eher eine Universalarchitektur darstellt, welche Netzmanagementprinzipien zum Netz- und Servicemanagement definiert, setzt das Managementmodell des ATM-Forums diese Prinzipien in ein konkretes ATM-Managementkonzept um. Zwischen diesen beiden Managementarchitekturen bestehen keine Gegensätze; sie ergänzen sich vielmehr. Zunehmenden Einfluss hat auch die Internet Engineering Task Force (IETF), welche sich im Managementbereich vor allem durch die Definition des populären SNMP (Simple Network Management Protocol) hervorgetan hat. Die passenden MIB (Management Information Base) werden teils durch das ATM-Forum, teils durch die IETF selbst erstellt. Allerdings werden Begriffe wie «MIB» und «Informationsmodell» anders gebraucht als in einer TMN-Umgebung, welche sich eher auf CMIP (Common Management Information Protocol) konzentriert. Der Gebrauch beider Protokolle und die Erstellung passender MIBs im ATM-Forum erlauben die Erstellung flexibler Konzepte je nach gewünschter Managementapplikation. So müssen CMIP und SNMP keine Gegensätze sein; vielmehr ergänzen sie sich gegenseitig je nach Grösse des ATM-Netzes und je nach Anforderungen an das passende ATM-Management.

**FACHBEITRÄGE**

JOHN MCFARLANE, JIM MICELI, PHILIPPE MORIN,  
 PETER ROORDA UND MIKE SCOTT  
 Lichtautobahn – in Richtung eines kompletten  
 optischen Netzes **24**

MIKE BORGMANN, BERN  
 Multimedia geht in die Stadt **30**

DR WILLIAM WEBB  
 A Good Deal **34**

WALTER BAUER, MUNICH  
 Mobility Solutions **38**

KURT VENNER, BERN  
 Das ungebremste Wachstum der mobilen Kommunikation **40**

**BUCHBESPRECHUNGEN**

Buchbesprechungen **29, 32, 39**

**NEWS**

Noch mehr speichern auf noch weniger Platz **33**

Explosives Wachstum bei Videokonferenzen prognostiziert **37**

Impressionen vom Television-Symposium '97 **48**

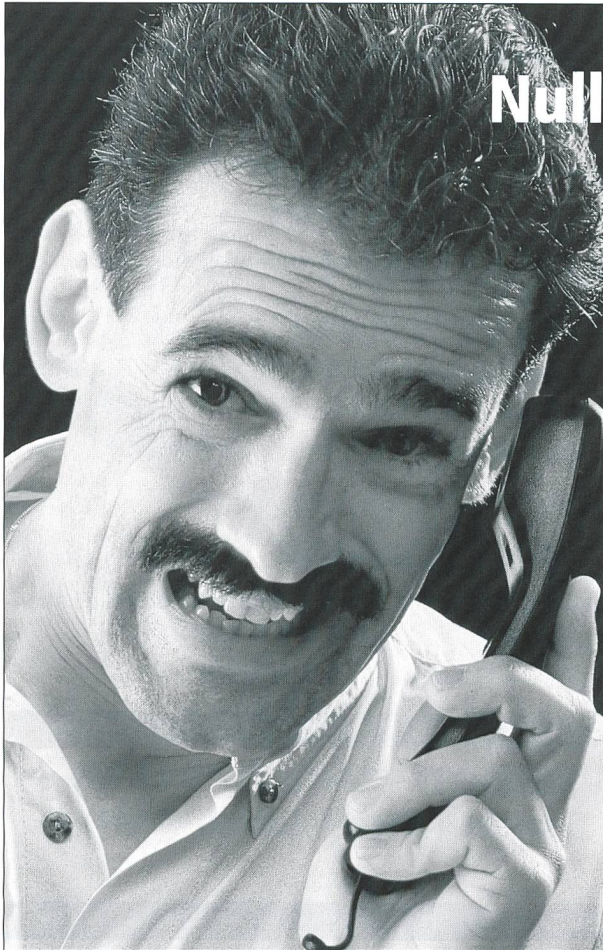
Swisscom baut Datenverbindungen in der Schweiz  
 und nach den USA aus **50**

Ein Web-Browser mit gesprochenen Befehlen  
 Data Encryption Standard geknackt

**FIRMEN + PRODUKTE**

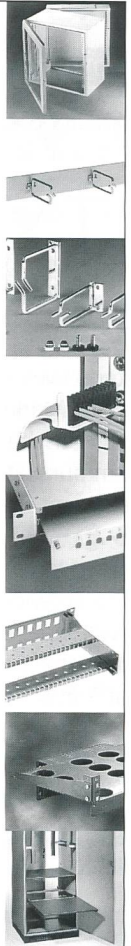
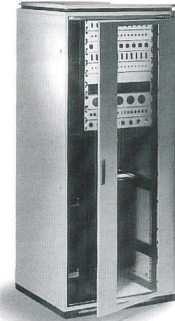
Wiederbeschreibbare Cartridges und CD-ROM Drive **44**  
 Outdoor-Gehäuse  
 Service Provider  
 100Base-T-Analysator  
 EADC-Modul  
 EDV- und Telekommunikationsverkabelungen  
 Vollständig interoperable 56-kbit/s-Lösung  
 Fast-Ethernet-Switching wird günstiger  
 Proprietäre Messaging-Systeme  
 Workstation-Software für Global  
 Federklemmtechnik

Impressum Seite 50  
 Titelblatt/Cover: Atelier Perrin & Krauthammer SGD, Zürich



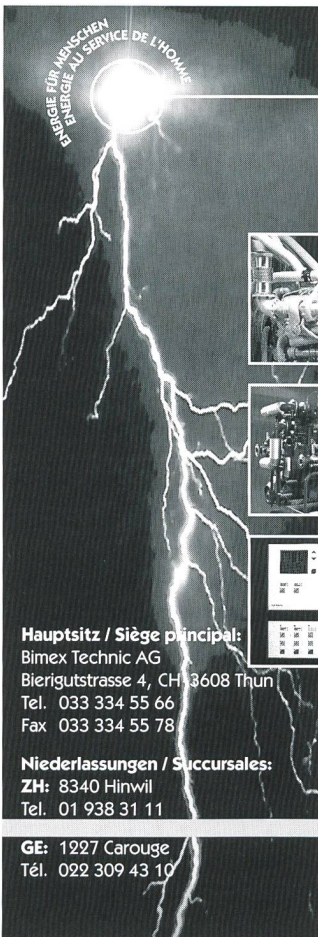
# Nullkommaplötzlich!!

Netzwerkschränke in allen Abmessungen sowie ihre Ausrüstung kaufen Sie von einem spezialisierten Unternehmen. Projektspezifische Anpassungen und Aufstellung vor Ort durch unser professionelles Team. Umfassendes Sortiment an Zubehörteilen aus eigener Produktion steht für die universelle Gebäudeverkabelung zur Verfügung.  
**... wir liefern pünktlich – und erst noch mit Topperservice.**

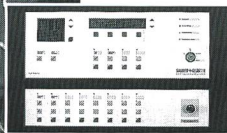
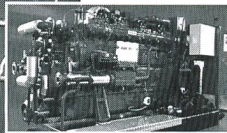
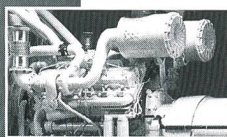


## ALUMATIC AG

Riedstrasse 3-5, CH-6330 Cham  
 Telefon 041 748 40 60, Telefax 041 748 40 79



**Notstromanlagen**  
**Blockheizkraftwerke**  
**Groupes électrogènes**  
**Centrales de cogénération**



**Hauptsitz / Siège principal:**  
 Bimex Technic AG  
 Biergutstrasse 4, CH-3608 Thun  
 Tel. 033 334 55 66  
 Fax 033 334 55 78

**Niederlassungen / Succursales:**  
**ZH:** 8340 Hinwil  
 Tel. 01 938 31 11

**GE:** 1927 Carouge  
 Tél. 022 309 43 10

**BIMEX®**  
**SAUBER+GISIN**  
 Generator-Set Engineering

Gebäude  
 Patch-Panel \* EDV \* Scn  
 EDV \* Gebäude \* Rufnummer \* EDV \* Ge  
 Buchten \* Kabel \* Endgeräte \* EDV \* Verteiler  
 Endgeräte \* Schränke \* Dosen \* Patch-Panel  
 Kabel \* Module \* Buchten \* Gebäude \* EDV  
 Schränke \* Rufnummer \* Gebäude \* EDV  
 TVA \* Verteiler \* Dosen \* Endgeräte \* Ka



# Das Kabel- Informations-System

Die komplette Produktfamilie für  
 einen effizienten Netzbetrieb

Verlangen Sie unverbindlich unsere Dokumentationsmappe:



**IMS Informatik und  
 Management Service AG**

CH-3063 Ittigen, Worblentalstrasse 30  
 Tel. 031 925 33 33 Fax 031 922 22 22  
<http://www.ims.ch>